

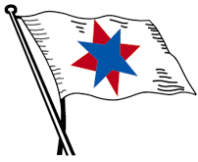
TARYFA OPŁAT ZA USŁUGI HOLOWNICZE I CUMOWNICZE ŚWIADCZONE NA TERENIE PORTU GDYNIA



Spis treści:

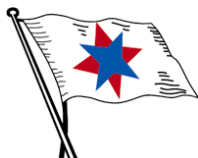
1. Postanowienia ogólne i rozliczenia	2
2. Opłaty za usługi statkowe	3
3. Wynajem jednostek pływających oraz personelu	5
4. Tabela dodatków za pracę w dni wolne, niedziele, święta i święta uroczyste	6
5. Usługi przeciwpożarowe	6
6. Postanowienia końcowe oraz tabela dodatku bunkrowego	7

Taryfa obowiązuje od 01.09.2021



1. Postanowienia ogólne i rozliczenia

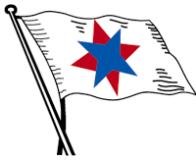
- 1.1. Niniejsza Taryfa ma zastosowanie dla usług świadczonych przez Fairplay Towage Polska Sp. z o.o. Sp.k. na terenie Portu Gdynia, chyba że strony uzgodniły inaczej.
- 1.2. Wszystkie stawki podane są jako stawki netto oraz są wyrażone w walucie euro.
- 1.3. Przeliczenie stawek z EUR na PLN odbywa się w oparciu o średni kurs NBP z ostatniego dnia roboczego poprzedzającego wykonanie usługi.
- 1.4. Zlecający może dokonywać rozliczeń w walucie EUR lub PLN.
- 1.5. Usługi holownicze i cumownicze świadczone są w oparciu o „Ogólne Warunki Holownicze”, obowiązujące w dniu wykonania usługi.
- 1.6. Wszelkie opłaty wyrażone w procentach pobiera się od opłat podstawowych.
- 1.7. Opłaty naliczane są od pojemności brutto statku (V), wynikającej z iloczynu jego całkowitej długości (LOA), szerokości (B) oraz maksymalnego letniego zanurzenia (D), w zaokrągleniu w górę do 1 m³, na podstawie danych ze świadectwa pomiarowego lub innego dokumentu statkowego. W sprawach spornych wiążące są pomiary zawarte w Lloyd's Register of Shipping.
- 1.8. Usługi są świadczone na podstawie pisemnych zleceń. Zlecenie usługi powinno być złożone na formularzu, stanowiącym załącznik do Taryfy, nie później niż na 4 godziny przed rozpoczęciem usługi, przesłany drogą elektroniczną na adres: ga@fairplay-towage.com
- 1.9. W szczególnych przypadkach dopuszczalna jest inna forma złożenia zlecenia, jednakże powinna ona również zawierać informacje określone w formularzu, o którym mowa w pkt. 1.8.
- 1.10. Zlecenie usługi oznacza akceptację niniejszej Taryfy oraz Ogólnych Warunków Holowniczych.
- 1.11. Opłaty taryfowe nie dotyczą przypadków ratownictwa i innych usług, nie będących standardowymi usługami holowniczymi świadczonymi dla statków na trasie reda – Port lub odwrotnie (np. ściąganie z mielizny).



2. Opłaty za usługi statkowe

2.1. Dla statków korzystających z usług holowniczych lub cumowniczych na trasie reda – Port lub odwrotnie, stosuje się poniższe stawki podstawowe za każdy biorący udział w manewrach holownik oraz jedną usługę cumowniczą:

Objętość (V) od - do (w m3)		Stawka za 1 holownik	Stawka za 1 operację cumowniczą	Objętość (V) od - do (w m3)		Stawka za 1 holownik	Stawka za 1 operację cumowniczą
0	10000	551 EUR	137 EUR	54001	56000	1 898 EUR	797 EUR
10001	11000	608 EUR	145 EUR	56001	58000	1 974 EUR	834 EUR
11001	12000	665 EUR	154 EUR	58001	60000	2 050 EUR	870 EUR
12001	13000	704 EUR	164 EUR	60001	62000	2 126 EUR	906 EUR
13001	14000	741 EUR	183 EUR	62001	64000	2 201 EUR	942 EUR
14001	15000	779 EUR	200 EUR	64001	66000	2 278 EUR	1 015 EUR
15001	16000	817 EUR	217 EUR	66001	68000	2 354 EUR	1 051 EUR
16001	17000	855 EUR	236 EUR	68001	70000	2 429 EUR	1 087 EUR
17001	18000	874 EUR	254 EUR	70001	75000	2 505 EUR	1 124 EUR
18001	19000	912 EUR	272 EUR	75001	80000	2 581 EUR	1 159 EUR
19001	20000	931 EUR	290 EUR	80001	85000	2 657 EUR	1 196 EUR
20001	22000	968 EUR	309 EUR	85001	90000	2 733 EUR	1 232 EUR
22001	24000	1 025 EUR	327 EUR	90001	95000	2 808 EUR	1 269 EUR
24001	26000	1 063 EUR	344 EUR	95001	100000	2 885 EUR	1 304 EUR
26001	28000	1 101 EUR	362 EUR	100001	110000	3 036 EUR	1 359 EUR
28001	30000	1 139 EUR	381 EUR	110001	120000	3 151 EUR	1 414 EUR
30001	32000	1 177 EUR	399 EUR	120001	130000	3 264 EUR	1 468 EUR
32001	34000	1 215 EUR	417 EUR	130001	140000	3 379 EUR	1 522 EUR
34001	36000	1 253 EUR	435 EUR	140001	150000	3 492 EUR	1 576 EUR
36001	38000	1 291 EUR	454 EUR	150001	160000	3 605 EUR	1 631 EUR
38001	40000	1 329 EUR	489 EUR	160001	170000	3 720 EUR	1 686 EUR
40001	42000	1 366 EUR	526 EUR	170001	180000	3 833 EUR	1 739 EUR
42001	44000	1 443 EUR	562 EUR	180001	190000	3 948 EUR	1 812 EUR
44001	46000	1 519 EUR	599 EUR	190001	200000	4 061 EUR	1 884 EUR
46001	48000	1 594 EUR	634 EUR	200001	225000	4 175 EUR	1 957 EUR
48001	50000	1 670 EUR	671 EUR	225001	250000	4 289 EUR	2 029 EUR
50001	52000	1 747 EUR	725 EUR	250001	275000	4 403 EUR	2 102 EUR
52001	54000	1 822 EUR	761 EUR	275001	i powyżej	4 517 EUR	2 174 EUR



2.2. Od opisanych w pkt. 2.1 stawek udziela się następujących zniżek:

- a) Holowanie wzdłuż tego samego nabrzeża: -50%
- b) Odwołanie zamówione usługi holowniczej lub cumowniczej w przypadku, gdy holowniki lub zespół cumowniczy przystąpiły do realizacji usługi (opuściły bazę w celu realizacji zlecenia): -50%
- c) Za holowanie lub asystę przerwana i dalej nie kontynuowaną: -50%
- d) Oczekiwanie holowników lub zespołu cumowniczego ponad 30 minut z winy statku, za każdą rozpoczętą godzinę: -75%
- e) Dla statków turystycznych: -20%

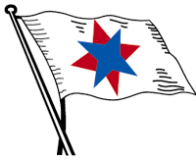
2.3. Do opisanych w pkt. 2.1 stawek stosuje się następujące dodatki:

- a) Za holowanie statku bez własnego napędu: 50%
- b) Za dokowanie statku wchodzącego bezpośrednio z redy w dok: 25%
- c) Za usługi wykonywane przez holowniki w okresach zalodzenia: 20%

2.4. Opłaty za asysty holownicze dla:

- a) zestawów holowniczych lub pchanych
- b) obiektów pływających nieposiadających udokumentowanych pomiarów
- c) pontonów, doków, dźwigów pływających
- d) statków wchodzących/wychodzących do/z doków w relacji nabrzeże – dok lub odwrotnie

naliczane są według stawek godzinowych zawartych w pkt 3.

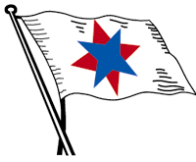


3. Wynajem jednostek pływających oraz personelu

- 3.1. Opłaty za holowniki i pchacze, za każdą rozpoczętą godzinę (za wyjątkiem usług ratownictwa i lodołamania):

moc w KM (od – do)		stawka godzinowa
0	1000	250 EUR
1001	1700	400 EUR
1701	2500	500 EUR
2501	3200	600 EUR
3201	4000	700 EUR
4001	5000	900 EUR
powyżej 5000 KM, za każde dalsze 100 KM		25 EUR

- 3.2. Opłata za ponton transportowy 40x20m, 1282 DWT: EUR 65/h
- 3.3. Opłata za transfery ludzi holownikiem na terenie portu: EUR 150/h
- 3.4. Opłaty za roboczogodzinę:
- a) Cumownik/marynarz: EUR 80/h
 - b) Oficer pokładowy: EUR 120/h
- 3.5. Objasnienia szczegółowe:
- 3.5.1. Czas wynajmu liczy się od chwili odbicia jednostki z bazy do momentu jej powrotu do bazy
 - 3.5.2. W odniesieniu do stawek godzinowych obowiązują dodatki opisane w pkt.4.
 - 3.5.3. Opłata za objęcie funkcji kierownika zespołu holowniczego uzgadniana jest każdorazowo z Klientem.



4. Tabela dodatków za pracę w dni wolne, niedziele, święta i święta uroczyste:

Dzień tygodnia	Wysokość dodatku
Soboty	35%
Niedziele i święta	45%
Święta uroczyste	50%

4.1. Za święta uroczyste uznaje się:

- a) Nowy Rok
- b) Pierwszy dzień Wielkanocy
- c) 3-go Maja
- d) Wigilię Bożego Narodzenia od godziny 15:00
- e) Pierwszy Dzień Świąt Bożego Narodzenia
- f) 31 grudnia od godziny 15:00

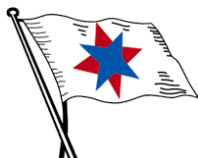
4.2. Dodatek za prace w dni wolne od pracy, soboty, niedziele i święta, ma zastosowanie tylko wtedy, gdy ponad 50% czasu trwania usługi zostało wykonane w dniu objętym dodatkiem.

5. Usługi przeciwpożarowe

5.1. Fairplay Towage Polska sp. z o.o. Sp. k. świadczy usługi przeciwpożarowe w zakresie asyst statycznych (przy przeładunkach) oraz dynamicznych (podczas wejścia/wyjścia statku) na podstawie umowy z Zarządem Morskiego Portu Gdynia, według stawek godzinowych:

- a) Dla asyst statycznych: EUR 275/h
- b) Dla asyst dynamicznych: EUR 445/h

5.2. Czas trwania asysty przeciwpożarowej liczony jest analogicznie jak wynajem jednostki, przy czym pierwsze 90 minut asysty traktowane jest jako jedna godzina, po czym naliczane są opłaty za każdą kolejną rozpoczętą godzinę.



- 5.3. Stawka godzinowa opisana w pkt. 5.1. obejmuje koszty obsady zastępu Portowej Straży Pożarnej ZMPG S.A.
- 5.4. Do stawek opisanych w pkt. 5.1. mają zastosowanie dodatki opisane w pkt. 4 oraz dodatek bunkrowy.

6. Postanowienia końcowe oraz tabela dodatku bunkrowego

- 6.1. Uwzględniając zmiany cen paliwa żeglugowego, do stawek taryfowych ma zastosowanie dodatek bunkrowy obliczany według poniższej tabeli:

Cena paliwa żeglugowego w EUR za 1 m³	Dodatek bunkrowy
< 500	0%
500 – 525	1%
526 – 550	2%
551 – 575	3%
576 – 600	4%
601 – 625	5%
626 – 650	6%
651 – 675	7%
676 – 700	8%
701 – 725	9%
726 – ...	itd.

- 6.1.1. Dodatek bunkrowy nie podlega rabatowi i obliczany jest od stawek podstawowych.
- 6.1.2. Podstawą do określenia wysokości dodatku bunkrowego jest cena zakupu paliwa żeglugowego z ostatniej dostawy na holowniki w Porcie Gdynia.
- 6.2. W przypadku rozbieżności pomiędzy wersjami językowymi, polskojęzyczna wersja niniejszej taryfy jest nadrzędna wobec innych wersji językowych.